



Hochschule der Sächsischen Polizei (FH)

per aspera ad astra

University of Applied Police Science

Joachim Schubert & Kerstin Steinberg-Rahal

Sprachführer für Polizeibeamte

Deutsch – Englisch – Polnisch

Rothenburger Beiträge
Polizeiwissenschaftliche Schriftenreihe
Band 39

Rothenburg/Oberlausitz 2008

ISBN 978-3-938015-18-6

Joachim Schubert & Kerstin Steinberg-Rahal

Sprachführer für Polizeibeamte

Deutsch – Englisch – Polnisch

EIGENVERLAG DER HOCHSCHULE DER SÄCHSISCHEN POLIZEI (FH) ROTHENBURG / OBERLAUSITZ 2008

Sprachführer für Polizeibeamte

Deutsch – Englisch – Polnisch

Eigenverlag der Hochschule der Sächsischen Polizei (FH)

Rothenburg/Oberlausitz 2008

Herausgeber ist der Beirat der Schriftenreihe der Hochschule der Sächsischen Polizei (FH) in Rothenburg/OL

Mitglieder des Beirates: Prof. Dr. Eberhard Kühne (Vorsitzender),
PD Werner Reuter, Prof. Dr. Karlhans Liebl, Prof. Dr. Dieter Müller,
Ass. jur. Paul Senghaus, Prof. Dr. habil. Anton Sterbling,
Prof. Dr. Joachim Schubert, Ltd. PD a.D. C. Siegfried Grommek

Verantwortlich im Sinne des Presserechts: Rektor/Prorektor der Hochschule der Sächsischen Polizei (FH)

Copyright ©: Bei den Autoren der einzelnen Beiträge.

Alle Rechte vorbehalten. Der Nachdruck oder die Vervielfältigung des Werkes insgesamt oder in Auszügen
ist nur mit der Zustimmung der Verfasser gestattet.

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

Sprachführer für Polizeibeamte Deutsch – Englisch – Polnisch, Joachim Schubert & Kerstin Steinberg-Rahal
Rothenburg/OL: Hochschule der Sächsischen Polizei (FH), 2008.
(Rothenburger Beiträge; 39)

ISBN 978-3-938015-18-6

ISSN 1439-393X

Themenübersicht

Seite

Thema 1 Wegbeschreibung	1
1.1 Öffentliche Gebäude	3
1.2 Geschäfte	4
1.3 Ortsangabehilfen und Verben der Bewegung	5
1.4 Straßenbezeichnungen.....	6
1.5 Allgemeine Ausdrücke	7
1.6 Dialog Wegbeschreibung	9
Thema 2 Verkehrskontrolle	11
2.1 Allgemeine Verkehrskontrolle	13
2.2 LKW-Kontrolle	18
2.3 Dialog Allgemeine Verkehrskontrolle	27
2.4 Dialog LKW-Kontrolle	28
Thema 3 Verkehrsdelikte	31
3.1 Unfall.....	33
3.2 Wichtige Wendungen	38
3.3 Dialog Leichter Unfall (1).....	39
Dialog Leichter Unfall (2).....	40
3.4 Dialog Unfall mit Leichtverletzten	42
3.5 Unfall mit Fahrerflucht.....	44
3.6 Fahren unter Alkoholeinfluss	48
3.7 Geschwindigkeitsüberschreitung	52
3.8 Dialog Unfall mit Fahrerflucht (1).....	55
Dialog Unfall mit Fahrerflucht (2).....	57
3.9 Dialog Fahren unter Alkoholeinfluss	58
3.10 Dialog Geschwindigkeitsüberschreitung	60

Thema 4 Panne	63
4.1 Panne	65
4.2 Dialog Panne	71
Thema 5 Eigentumsdelikte	73
5.1 Diebstahl, Einbruch, Straßenraub	75
5.2 Dialog Eigentumsdelikte/Straßenraub	81
Thema 6 Sexualdelikte	85
6.1 Sexualdelikte	87
6.2 Dialog Sexualdelikte	92
Thema 7 Alkohol- und Drogenmissbrauch.....	95
7.1 Alkohol- und Drogenmissbrauch	97
7.2 Dialog Alkohol- und Drogenmissbrauch	103
Thema 8 Zahlungsverweigerung.....	105
8.1 Zahlungsverweigerung	107
Thema 9 Familienstreitigkeiten/Ruhestörung.....	113
9.1 Familienstreitigkeiten/Ruhestörung	115
Thema 10 Schlägerei	121
10.1 Schlägerei	123
10.2 Zum Strafantrag.....	130
10.3 Ansagen bei internationalen Fußballspielen	131

Thema 11 Illegale Einreise	133
11.1 Illegale Einreise.....	135
11.2 Dialog Illegale Einreise.....	143
Thema 12 Festnahme/Verhaftung	147
12.1 Festnahme/Verhaftung	149
Thema 13 Befragung	155
13.1 Befragung	157
Thema 14 Personenkontrolle/Durchsuchung	165
14.1 Personenkontrolle/Durchsuchung	167
Thema 15 Passkontrolle	171
15.1 Passkontrolle	173
15.2 Dialog Passkontrolle	178
Thema 16 Warenschmuggel	181
16.1 Warenschmuggel.....	183
16.2 Dialog Warenschmuggel.....	187
Thema 17 Graffiti.....	189
17.1 Graffiti.....	191
17.2 Dialog Graffiti	193
Thema 18 Schwarzfahren	197
18.1 Schwarzfahren	199
18.2 Dialog Schwarzfahren.....	203

Thema 19 Notruf.....	205
19.1 Notruf	207
19.2 Annahme eines Notrufes	212
19.3 Dialog Notruf	213
Thema 20 Erste Hilfe.....	217
20.1 Erste Hilfe	219
20.2 Dialog Erste Hilfe	220